

אַ וועגווייזער פֿאַר אימוניזאַציעס

# אין איין יאָר פון עלטער



פֿעיקייטן אימוניזאַציעס פלאַן פֿון  
סעפטעמבער 2024

---

**i**mmunisation

the safest way to protect your child

---

# די קינדשאַפֿט ימיוניזאַטיאָן פּראָגראַם

**געדענק** צו ברענגען דיין רויט בוך פון ימיונאַזיישאַן  
מיט איר צו יעדער אַפּוינטמאַנט



קאפּיעס פון די ביכלעך זענען בארעכטיגט פון דיין  
קליניק אָדער דאָקטער ס כירורגיע. זען אויך  
[www.nhs.uk/vaccinations](http://www.nhs.uk/vaccinations)

דער בוקלעט פֿעיקייטן די ימיונאַזיישאַן פּלאַן פֿון  
סעפטעמבער 2024

## קיזער

### וואָס אימוניזאַציעס וועט מיין בעיבי האָבן ביי איין יאָר אַלט?

דיין בייבי וועט האָבן 4 ינדזשעקשאַנז אין זייער איין יאָר וואַקסאַניישאַן וויזיט אַרײַנגערעכנט:

- זייער **MenB** בוסטער וואַקסאַניישאַן
- א **Hib/MenC** וואַקסינאַציע קעגן:
  - Hib (העמאָפּילוס ינפּלוענציע טיפּ b), און
  - מענינגאָקאָקאַל גרופּע C קרענק (MenC)
- אַ **13PCV** בוסטער וואַקסאַניישאַן קעגן:
  - פּנעומאָקאָקאַל קרענק געפּירט דורך
  - עטלעכע טייפּס פון פּנעומאָקאָקאַל באַקטיריאַ
- זייער ערשטע **MMR** וואַקסינאַציע קעגן:
  - מיזעלס
  - מאַמפּס
  - רובעלאַ



# אימוניזאציעס אין איין יאָר אַלט

**פּראַטעקטינג קעגן Hib, מענינגאָקאָקאַל גרופּעס B און C קרענק, פּנעומאָקאָקסי קרענק, מיזעלס, מאַמפּס און רובעללאַ**

## **וואָס איז Hib?**

Hib איז אַ ינפּעקציע וואָס קען פירן צו אַ נומער פון הויפט קראַנקייט אַזאַ ווי מענינגיטיס (אַנצינדונג פון די ונטערשלאַק פון דעם מאַר), סעפּטיסעמיע (בלוט פאַרסאַמונג) און לונגען-אַנצינדונג, ספּעציעל אין יונג קינדער.

די Hib/MenC וואַקצין איז גערופֿן Menitorix, איר קענט זען די פּאַציענט אינפֿאַרמאַציע בלאַט אין [www.medicines.org.uk/emc/product/167/pil](http://www.medicines.org.uk/emc/product/167/pil).

## **וואָס איז מענינגאָקאָקאַל קרענק?**

מענינגאָקאָקאַל קרענק איז אַ ערנסט ינפּעקציע וואָס קען אויך גרונט מענינגיטיס און סעפּטיסעמיע אין קינדער און יונג מענטשן.

גרופּע B מענינגאָקאָקאַל באַקטיריע (MenB) זענען דערווייל פאַראַנטוואָרטלעך פֿאַר רובֿ קאַסעס פון מענינגאָקאָקאַל קרענק אין UK, בשעת מענינגאָקאָקאַל גרופּע C (MenC) קרענק איז איצט ומגעוויינטלעך ווייל רובֿ יונגע קינדער און טיניידזשערז זענען רוטינלי וואַקסאַנייטד קעגן MenC.

די MenB וואַקצין איז גערופֿן Bexsero, איר קענען זען די פּאַציענט אינפֿאַרמאַציע בלאַט ביי [www.medicines.org.uk/emc/product/5168/pil](http://www.medicines.org.uk/emc/product/5168/pil).

## וואָס וואַקסינד וועט ווערן געניצט?

דיין קינד וועט האָבן אַ דאָזע פון אַ קאַמביינד Hib/MenC וואַקצין ווי געזונט ווי אַ בוסטער דאָזע פון אַ MenB וואַקצין. די וואַקסינד וועט ווערן געגעבן אין די מוסקל פון די דרך אָדער אויבערשטער אָרעם.

## פארוואס דאַרף מײן קינד בוסטער וואַקסינד?

בוסטער וואַקסינד זענען געגעבן צו פאַרגרעסערן די שוץ שוין געגעבן דורך די אימוניזאַציעס דיין בעיבי האט געהאט פריער. דער שוץ געפֿינט דורך די בייביז וואַקסאַניישאַנד קענען טראָגן אַוועק נאָך עטלעכע מאָל. א בוסטער דאָזע יקסטענדז די שוץ פעריאָד אין שפעטער לעבן.

## וועט די Hib/MenC און MenB וואַקסינד האָבן קיין זייט יפעקץ?

דיין קינד קען האָבן רעדנאַס, געשווילעכץ אָדער צערטלעכקייט ווו זיי האָבן די ינדזשעקשאַן. בעערעך האָלב פון די קינדער וואָס האָבן די וואַקסינד קען זיין יראַטאַבאַל, און עטלעכע באַקומען אַ מילד היץ. איר קענט באַקומען מער אינפֿאַרמאַציע וועגן דעם פון דיין GP, פראַקטיסיז ניאַניע אָדער געזונט-באַזוכער.



## וואָס איז פּנעומאָקאָקסי קרענק?

פּנעומאָקאָקאָל קרענק איז איינער פון די מערסט פּראָסט סיבות פון באַקטיריאַל מענינגיטיס אין קינדער, אָבער עס אויך זענען סעפטעמיע, לונגען-אַנצינדונג, אויער ינפעקטיאָנס (otitis media) און אנדערע ערנסט קראַנקייטן. עס זענען מער ווי 90 פּאַרשידענע טייפּס פון פּנעומאָקאָקאָל באַקטיריאַ.

## וואָס וואַקצין וועט זיין געוויינט?

די וואַקצין געניצט איז אַ בוסטער דאָזע פון 13PCV (פּנעומאָקאָקאָל קאָנדזשוגאַטע וואַקצין) וואָס פּראָטעקץ קעגן 13 פּאַרשידענע טייפּס פון פּנעומאָקאָקאָס וואָס רובֿ קאָמאָנלי פּאַרשאַפן פּנעומאָקאָקאָס קרענק אין קינדער. די וואַקצין וועט זיין געגעבן אין די מוסקל פון די דרך אָדער אויבערשטן אָרעם אין דער זעלביקער ווייזט ווי די Hib/MenC און MenB וואַקסינז.

## וועט די PCV וואַקצין האָבן קיין זייט ווירקונג?

פון 10 וואַקסאַנייטיד בייביז, 1 אָדער 2 קען באַקומען געשווילעכץ, רעדנאָס אָדער צערטלעכקייט אין די ינדזשעקשאַן פּלאַץ אָדער באַקומען אַ מילד היץ. די PCV וואַקצין איז גערופֿן 13 Prevenar, איר קענען זען די פּאַציענט אינפֿאָרמאַציע בלאַט [www.medicines.org.uk/emc/product/453/pil](http://www.medicines.org.uk/emc/product/453/pil).

## וואָס איז מיזעלס?

מיזעלס זענען געפֿירט דורך אַ זייער ינפעקטיאָס ווירוס. כמעט אַלעמען וואס כאַפט עס וועט האָבן אַ הויך היץ, אַ ויסשיט און אין אַלגעמיין זיין קראַנק. די קאָמפּלאַקיישאַנז פון מיזעלס אַרייַננעמען קאָסטן ינפעקשאַנז, פיץ (סיזשערז), ענסעפּאַליטיס (ינפעקציע פון דעם מאַרן), און מאַרן שעדיקן. אין זייער ערנסט פאלן, מיזעלס קענען טייטן.

## וואָס איז מאַמפּס?

מאַמפּס איז געפֿירט דורך אַ ווירוס וואָס קען פירן צו היץ, קאָפּווייטיק און ווייטיקדיק געשוואַלן גלאַנדז אין די פנים, האַלדז און קין. עס קען רעזולטאַט אין שטענדיק טויב, וויראַל מענינגיטיס און ענסעפּאַליטיס (אַנצינדונג און געשווילעכץ פון דעם מאַרן).

## וואָס איז רובעלאַ?

רובעלאַ (דייטשישער מיזעלס) איז אַ קרענק געפֿירט דורך אַ ווירוס. אין קינדער עס איז יוזשאַוואַלי מילד און קענען גיין אַננאָטיסט, אָבער רובעלאַ אין שוואַנגערשאַפט איז זייער ערנסט פֿאַר אַנבאַרן בייביז. עס קען ערנסט שעדיקן זייער דערזען, געהער, האַרץ און מאַרן. דער צושטאַנד איז גערופֿן קאַנדזשענאַטאַל רובעלאַ סינדראָם (CRS).

## וואָס איז די MMR וואַקצין?

עס כולל וויקאַנד ווערסיעס פון לייוו מיזעלס, מאַמפּס און רובעלאַ ווירוסעס. ווייל די ווירוסעס זענען וויקאַנד, מענטשן וואָס האָבן געהאַט די וואַקצין קענען נישט אַנשטעקן אנדערע מענטשן. אין די UK מיר האָבן MMR 2 וואַקסינז. ביידע אַרבעט זייער געזונט; איינער כולל כאַזער דזשעלאַטאַן און די אנדערע טאַן ניט. אויב איר ווילט אַז דיין קינד זאָל האָבן די דזשעלאַטאַן פריי וואַקצין, דיסקוטירן עס מיט דיין פּראַקטיסיז ניאַניע אָדער GP.

## ווי און ווען איז די וואַקצין געגעבן?

די וואַקצין איז ינדזשעקטיד אין די מוסקל פון די דיך אָדער אויבערשטער אָרעם. עס איז געגעבן אין איין יאָר אַלט נאָך די ימיונאַטי די בעיבי באַקומען פון זייער מוטער פּיידז. א צווייטע דאָזע פון די וואַקצין זאָל זיין געגעבן ווידער איידער דיין קינד סטאַרץ שולע אין אַרום 3 יאָרן און 4 חדשים אַלט.



## ווי עפעקטיוו איז די MMR וואַקצין?

די MMR וואַקצין איז געווען פאַראַנטוואָרטלעך פֿאַר כמעט ווישן אויס די 3 חולאתן אין יונג קינדער אין די UK זינט עס איז געווען באַקענענ אין 1988.

## וועט די MMR וואַקצין האָבן קיין זייט יפעקס?

די 3 פאַרשידענע ווירוסעס אין די וואַקצין אַקט אין פאַרשידענע צייט און קען פראָדוצירן די פאלגענדע זייט ווירקונג נאָך דער ערשטער דאָזע:

- 6 צו 10 טעג נאָך ימיונאַזיישאַן, ווי די מיזעלס טייל פון די וואַקצין סטאַרץ צו אַרבעטן, וועגן איין פון 10 קינדער קען אַנטוויקלען אַ היץ און עטלעכע קען אַנטוויקלען אַ מילד מיזעלס-ווי ויסשיט און גיין אַוועק זייער עסן
- בערערך איין אין יעדער 1,000 ימיוניזד קינדער קען האָבן אַ פיטאַס געפֿירט דורך אַ היץ. דעם איז גערופן אַ 'פעבריל קאָנוואַלשאַן'. אָבער, קינדער וואָס זענען נישט וואַקסאַנייטיד און באַקומען מיזעלס, זענען 3 מאל מער מסתמא צו האָבן אַ פאַסיק
- וועגן 3 וואָכן נאָך MMR וואַקצין, ווי די מאַמפס טייל פון די וואַקצין סטאַרץ צו אַרבעטן, עטלעכע קינדער קען ראַרעלי באַקומען מאַמפס-ווי סימפּטאָמס (היץ און געשוואַלן גלאַנדז)

---

**MMR איז די סייפֿאַסט וועג  
צו באַשיצן אייער קינדקען  
מיזעלס, מאַמפס און רובעללאַ.**

■ זייער ראָרעלי, קינדער קענען באַקומען אַ ויסשיט פון קליין סצענע-ווי ספּאַץ אין די 6 וואָכן נאָך וואַקסאַניישאַן. דאָס איז יוזשאַוואַלי געפֿירט דורך די מיזעלס אָדער רובעללאַ טיילן פון דער וואַקצין. אויב איר זען ספּאַץ ווי די, נעמען דיין קינד צו דער דאָקטער צו זיין אָפּגעשטעלט. דיין דאָקטער וועט זאָגן איר ווי אַזוי צו האַנדלען מיט די ויסשיט און ווי צו באַשיצן דיין קינד אין דער צוקונפֿט

■ וויניקערע ווי איין אין אַ מיליאָן קינדער קען אַנטוויקלען ענסעפּאַליטיס (אַנצינדונג און געשווילעכץ פון דעם מאַרך) נאָך די MMR וואַקסינע. אָבער, אויב אַ קינד קאַטשאַז מיזעלס, די געלעגנהייט פון דעוועלאָפּינג ענסעפּאַליטיס איז צווישן איינער אין 200 און איינער אין 5,000

### **וואָס אויב מײן בעיבי איז אַלערדזשיק פֿאַר עגגס?**

די MMR וואַקצין קענען זיין בעשאַלעם געגעבן צו קינדער וואָס האָבן געהאַט אַ שטרענג אַלערגיע (אַנאַפּילאַקטיק אָפרוף) צו עג. אויב איר האָט קיין זאַרגן, רעדן מיט דיין געזונט גאַסט, פיר ניאַניע אָדער דאָקטער.

### **טוט די MMR וואַקצין אַנטהאַלטן דזשעלאַטאַן?**

אין UK, מיר האָבן MMR 2 וואַקסינז וואָס אַרבעט זייער גוט. איינער פון זיי כּאָלל כּאָזער דזשעלאַטאַן און די אנדערע טאָן ניט. אויב איר וואָלט בעסער וועלן צו האָבן די וואַקצין וואָס כּאָלל קיין כּאָזער דזשעלאַטאַן, רעדן צו דיין פּראַקטיסיז ניאַניע אָדער GP. איר קענט זען די MMR וואַקצין פּאַציענט אינפּאַרמאַציע ליפּלעץ ביי:

**:Priorix**

[www.medicines.org.uk/emc/product/1159/pil](http://www.medicines.org.uk/emc/product/1159/pil)

**:MMRVAXPRO**

[www.medicines.org.uk/emc/product/6307/pil](http://www.medicines.org.uk/emc/product/6307/pil)

## וואַך אױס פֿאַר מענינגיטיס און סעפטיסעמיאַ

ביידע מענינגיטיס און עפטיסעמיאַ זענען זייער ערנסט.  
עס איז וויכטיק אַז איר דערקענען די וואונדער און  
סימפּטאָמס און וויסן וואָס איר זאָל טאָן אויב איר זען זיי.

פרי סימפּטאָמס פון מענינגיטיס און סעפטיסעמיאַ קען  
זיין ענלעך צו אַ קאַלט אָדער פּלו (פּיבער, וואַמאַטינג,  
יריטאַבילאַטי און רעסטלאַסנאַס).

אַבער, מענטשן מיט מענינגיטיס אָדער סעפטיסעמיאַ  
קענען ווערן עמעס קראַנק ין שעה, אַזוי עס איז וויכטיק צו  
וויסן די וואונדער און סימפּטאָם פון די באדינגונגען.



## וואָס איז מענינגטיס?

מענינגטיס איז אַ ינפעקציע פון די ונטערשלאַק פון דעם מאַרן. מענינגטיס קענען זיין געפֿירט דורך עטלעכע מינים פון באַקטעריאַ אָדער ווירוסעס.

ינפעקציע מיט מענינגאָקאָקאָל באַקטעריאַ קענען אָנמאַכן מענינגטיס, סעפטיסעמיע (בלוט פאַרסאַמונג), פעריקאַרדיטיס (אַנצינדונג פון די ונטערשלאַק פון די סאַק וואָס כולל די האַרץ) און אַרטריט (שוועלן פון די דזשוינץ).

אין בייביז, די הויפט סימפּטאָמס פון מענינגטיס קען אַרײַננעמען:

- א הויכע , קרעכנדיקע געשריי
- יריטאַבאַל ווען פיקט זיך
- אַ באַלדזשינג פאַנטאַנעל
- דראָזי און ווייניקער אַפרופיק - זײַענדיק שווער צו וועקן
- פלאַפּי און ליסטליאַס
- שייגעץ מיט דזשערקי מוּוּמאַנץ (קאַנוואַלשאַנז/פאַסיק )
- ריפּיוזינג פידז, וואַמאַטינג
- הויט וואָס איז בלאַס, בלאַטשי אָדער אויסגעדרײט בלוי
- א קדחת

## וואָס איז סעפטיקמיאָ?

סעפטיסעמיאָ איז אַ זייער ערנסט צושטאַנד ווען די בלוט סטרים איז ינפעקטאַד. די וואונדער פון קאַלט הענט און פֿיס, בלאַס הויט, וואַמאַטינג און זייענדיק זייער פאַרשלאָפן אָדער שווער צו וועקן קענען קומען אויף געשווינד. אויב איר כאַשעד סעפטיקעמיאָ, באַקומען הילף ערדזשאַנטלי.

אין בייביז, די הויפט סימפּטאָמס פון סעפטיסעמיאָ קען אַרײַננעמען:

■ גיך אָדער ומגעוויינטלעך פאַטערנז פון ברידינג

■ הויט וואָס איז בלאַס, בלאַטשי אָדער אויסגעדרײט בלוי

■ היץ מיט קאַלטע הענט און פֿיס

■ ציטערנדיק

■ וואַמאַטינג און ריפּיזינג פּידז

■ רויט אָדער לילאַ ספּאַץ וואָס טאָן ניט וועלקן אונטער דרוק (טאָן די גלאַז פּרובירן דערקלערט אויף דער ווייטער בלאַט)\*

■ ווייטיק אָדער יריטאַבילאַטי פון מוסקל ייקס אָדער שווער גליד אָדער שלאַס ווייטיק

■ פּלאַפּינעסס

■ שטרענג שלאָף

עס איז וויכטיק צו געדענקען אַז ניט אַלעמען וועט אַנטוויקלען אַלע די סימפּטאָמס וואָס זענען ליסטעד, און אַז די רשימה פון סימפּטאָמס איז נישט יגזאַסטיוו. אויב אַ יחיד דעוועלאָפּס עטלעכע פון די סימפּטאָמס, ספּעציעל רויט אָדער לילאַ ספּאַץ, באַקומען מעדיציניש הילף ערדזשאַנטלי. אויב איר קענט נישט קאָנטאַקט דיין דאָקטער, אָדער איר זענט נאָך באַזאָרגט נאָך איר באַקומען עצה, צוטרוי דיין אינסטינקטן און נעמען דיין קינד צו די נויטפאַל אָפּטיילונג פון דיין ניראַסט שפּיטאַל.

\* אויף טונקל הויט, קאָנטראַלירן ין די יילדז אָדער דאָך פון די מויל וווּ די ספּאַץ קענען זיין מער קענטיק



## די 'גלאז פרובירן'

דריקן די זייט פון אַ קלאַר  
געטרונקען גלאז פעסט קעגן די  
ויסשיט אַזוי איר קענען זען אויב די  
ויסשיט פיידז און פארלירט קאָלירן  
אונטער דרוק. אויב עס טוט נישט  
טוישן קאָלירן, קאָנטאַקט דיין דאָקטער מיט.

## וואו קענען איך באַקומען מער אינפֿאָרמאַציע?

די טשעריטיז צושטעלן אינפֿאָרמאַציע, עצה און שטיצן:

### מענינגיטיס פֿאַרשונג וויקיפעדיע

פריי העלפלינע 080 8800 3344

(9:00 צו 10:00 וויקדייז,

8:00 צו 10:00 וויקענדז און יום טוב)

[www.meningitis.org](http://www.meningitis.org)

### מענינגיטיס איצט

24 שעה העללליין 0808 8010 388

[www.meningitisnow.org](http://www.meningitisnow.org)

איר קענט אויך פרעגן דיין דאָקטער, פיר ניאָניע אָדער  
געזונט גאַסט פֿאַר עצה, אָדער רופן די **NHS** אויף 111.

**עלטערן און קאַריערז קענען באַריכט סאַספעקטיד  
זייט יפעקס פון וואַקסינז און מעדאַסאַנז דורך די  
געל קאַרד (Yellow Card) סקים.**

דאָס קען ווערן געטאָן אַנליין  
דורך באַזוכן

[yellowcard.mhra.gov.uk](http://yellowcard.mhra.gov.uk)

אָדער דורך רופן די געל קאַרד  
(Yellow Card) האַטליין אויף

0800 731 6789. איר קענט

אויך נוצן די QR קאָד

אָדער דורך אראַפּקאָפּיע די

געל קאַרד (Yellow Card) אָפּ.



# רוטין קינדשאפט ימיונאזיישאן פראגראם פֿון סעפטעמבער 2024

עלטער רעכט	חולאתן פראטעקטעד קעגן	וואקצין געגעבן
אכט וואכן אלט	דיפטעריא, טעטאנוס, פערטוססיס (קיפ הוסט), פאליא, העמאפילוס ינפלוענציע טיפ b (Hib) און העפאטיטיס B	DTaP/IPV/Hib/HepB
	מענינגאקאקאל גרופע B (MenB)	MenB
	ראטאוירוס גאסטראענטעריטיס	ראטאוירוס <sup>2</sup>
צוועלף וואכן אלט	דיפטעריא, טעטאנוס, פערטוססיס, פאליא, Hib און העפאטיטיס B	DTaP/IPV/Hib/HepB
	פנעמאקאקאל (13 סעראטיפעס)	פנעמאקאקאל קאנדזשוגאטע וואקצין (PCV)
	סרויוואטאר	ראטאוירוס <sup>2</sup>
זעכצן וואכן אלט	דיפטעריא, טעטאנוס, פערטוססיס, פאליא, Hib און העפאטיטיס B	DTaP/IPV/Hib/HepB
	MenB	MenB
איין יאר אלט (אויף אדער נאך דער ערשטער דיין געבורסטאג פון דעם קינד)	MenC i Hib	Hib/MenC
	פנעמאקאקאל	PCV באסטער
	מיזעלס, מאפעס און רובעלאג (דייטשישע מיזעלען)	MMR
	MenB	MenB באסטער
פאסיק פידיאטריק עלטער גרופע <sup>4</sup>	ינפלוענציע (אלע יאר פֿון סעפטעמבער)	לעבן אטענואטעד ינפלוענציע וואקצין LAIV <sup>3,6</sup>
דריי יאר פיר חדשים אלט אדער באלד נאך	דיפטעריא, טעטאנוס, פערטוססיס און פאליא	dTaP/IPV
	מיזעלס, מאמעס און רובעלאג	MMR (קוק דער ערשטער דאזע געגעבן)
בחורים און מיידלעך פֿון צוועלף ביז דרייצן יאר	קאנסערץ און דזשענאטאל ווארץ געפירט דורך ספעציפיש טייפס פון מענטשלעך פאפיללאמאווירוס (HPV)	HPV <sup>5</sup>
פערצן יאר אלט (סקול יאר 9)	טעטאנוס, דיפטעריא און פאליא	Td/IPV (טשעק MMR טאטוס)
	מענינגאקאקאל גרופע A, C, W און Y	MenACWY

[1] ינטראמוסקולאר ינדזשעקשאן אין דעלטהיד מוסקל אין אויבערשטן אָרעם אָדער אנטעראַלאַטעראַל אַספעקט פֿון די דיר. [2] ראַטאוּירוס וואַקצין זאָל זיין געגעבן בלויז נאָך טשעק פֿאַר SCID זיפונג רעזולטאט. [3] פולל חזיר דזשעלאטאן. [4] זען יערלעך פלו בריוו ביי: [www.gov.uk/government/collections/annual-flu-programme](http://www.gov.uk/government/collections/annual-flu-programme). [5] זען גרין ספר HPV טשאפטער 18 אָ פֿאַר דעטאָילס וועגן ימיוניזינג ימיונאקפראַמיטעד יונג מענטשן וואָס וועט דאַרפֿן 3 דאָסעס. [6] אויב LAIV (לעבן אַטענואטעד ינפלוענציע וואַקצין) איז קאַנטראַינדיקאַטעד אָדער אַנדערש ומפּאַסיק, נוצן ינאַקטיווייטיד פּלו וואַקצין (טשעק גרין בוך טשאַפטער 19 פֿאַר פרטים). [7] זען גרין ספר שינגלעס טשאַפטער a28 פֿאַר דעטאָילס אויף באַרעכטיגט עלטער גרופּעס אַרײַנגערעכנט שטרענג ימיונאָסופּרעסעד מענטשן פֿון עלטער 50.

## מידחי ראפ זניסקאוו ראָן ענגונגנידאב שיניצידעם גניילרעדנאָ טימ

מדיקאל צושטאַנד	חולאתן פראַטעקטעד קעגן	וואַקסינז פארלאנגט <sup>1</sup>
אספּלעניאַ אָדער ספּלעניק דיספּאָנאַנסאַן (אַרײַנגערעכנט רעכט צו סערפּ צעל און סעליאַק קרענק)	מענינגאָקאָקאַל גרופּעס A, B, C, W און Y פּנעומאָקאָקאַל ינפּלוענציע	MenACWY MenB 13PCV (אַרויף צו 10 יאָרן פון עלטער) <sup>2</sup> 23PPV (פון 2 יאר אַלט) יערלעך פּלו וואַקצין
קאָטשעלאַר ימפּלאַנץ	פּנעומאָקאָקאַל	13PCV (אַרויף צו 10 יאָרן פון עלטער) <sup>2</sup> 23PPV (פון 2 יאר אַלט)
כראַניש רעספּעראַטאָרי און האַרץ באַדינגונגען (אַזאַ ווי שווער אַזמאַ, כראַניש פּולמאָנערי קרענק און האַרץ דורכפאַל)	פּנעומאָקאָקאַל ינפּלוענציע	13PCV (אַרויף צו 10 יאָרן פון עלטער) <sup>2</sup> 23PPV (פון 2 יאר אַלט) יערלעך פּלו וואַקצין
כראַניש נוראַלאַדזשיקאַל באַדינגונגען (אַזאַ ווי פאַרקײנסאָן אָדער מאַטאַר נעוראָן קרענק, אָדער לערנען דיסאַביליטי)	פּנעומאָקאָקאַל ינפּלוענציע	13PCV (אַרויף צו 10 יאָרן פון עלטער) <sup>2</sup> 23PPV (פון 2 יאר אַלט) יערלעך פּלו וואַקצין
צוקערקרענק	פּנעומאָקאָקאַל ינפּלוענציע	13PCV (אַרויף צו 10 יאָרן פון עלטער) <sup>2</sup> 23PPV (פון 2 יאר אַלט) יערלעך פּלו וואַקצין
כראַניש ניר קרענק (CKD) (אַרײַנגערעכנט כעמאָדיאַליסיס)	פּנעומאָקאָקאַל (סטאַגע 4 און 5 CKD) ינפּלוענציע (סטאַגע 3, 4 און 5 CKD) העפּאַטיטיס B (בינע 4 און 5 CKD)	13PCV (אַרויף צו 10 יאָרן פון עלטער) <sup>2</sup> 23PPV (פון 2 יאר אַלט) יערלעך פּלו וואַקצין העפּאַטיטיס B
כראַניש לעבער באַדינגונגען	פּנעומאָקאָקאַל ינפּלוענציע העפּאַטיטיס A העפּאַטיטיס B	13PCV (אַרויף צו 10 יאָרן פון עלטער) <sup>2</sup> 23PPV (פון 2 יאר אַלט) יערלעך פּלו וואַקצין העפּאַטיטיס A העפּאַטיטיס B
העמאָפּיליע	העפּאַטיטיס A העפּאַטיטיס B	העפּאַטיטיס A העפּאַטיטיס B
ימונאָסופּרעססאַן רעכט צו קרענק אָדער באַהאַנדלונג <sup>4</sup>	פּנעומאָקאָקאַל שינגלעס וואַקצין ינפּלוענציע	13PCV (אַרויף צו 10 יאָרן פון עלטער) <sup>2,3</sup> 23PPV (פון 2 יאר אַלט) שינגרעקס - איבער 50 יאר אַלט <sup>5</sup> יערלעך פּלו וואַקצין
דערגאַנג דיסאָרדערס (אַרײַנגערעכנט יענע וואָס באַקומען דערגאַנג ינכיבאַטער טעראַפּיע)	מענינגאָקאָקאַל גרופּעס A, B, C, W און Y פּנעומאָקאָקאַל ינפּלוענציע	MenACWY MenB 13PCV (אַרויף צו 10 יאָרן פון עלטער) <sup>2</sup> 23PPV (פון 2 יאר אַלט) יערלעך פּלו וואַקצין

[1] קוק די באַטייטיק קאַפּיטל פון די גרין ספר פאַר ספּעציפּיש פּלאַן:

[www.gov.uk/government/collections/immunisation-against-infectious-disease-the-green-book](http://www.gov.uk/government/collections/immunisation-against-infectious-disease-the-green-book). [2] אויב צווישן 2 יאָר און אונטער 10 יאָר אַלט און אַימוניזעד אָדער טייל ימינוניזירט קעגן פּנעומאָקאָקאַסי ינפּעקציע, געבן איין דאַזע פון 13PCV. [3] צו קיין עלטער אין סאַווירלי ימינואָפּרעססעד. [4] באַטראַכטן יערלעך ינפּלוענציע וואַקסינאַשאַן פאַר הויזגעזינד מיטגלידער און יענע וואָס זאָרגן פאַר מענטשן מיט די באַדינגונגען. [5] קוק די גרין ספר שינגלעס טשאַפּטער [www.gov.uk/government/publications/shingles-herpes-zoster-the-green-book-28](http://www.gov.uk/government/publications/shingles-herpes-zoster-the-green-book-28) chapter-28a.

אַ וועגווייזער פאַר אימוניזאַציעס - אין איין יאָר פון עלטער

## סעלעקטיוו קינדשאפט ימיונאזיישאן פראגראם

וואקסינד פארלאנגט	קרענק	צייט און פלאן	ציל גרופע
העפאטיטיס B (Engerix B/HBvaxPRO)	העפאטיטיס B	ביי געבורט, פיר וואכן און 12 חדשים אלט <sup>1,2</sup>	בייבז געבוירן מיט העפאטיטיס B ינפעקטאד מוטערס
BCG	טובערקולוזיס	בערך 28 טעג אלט <sup>4</sup>	קליינע קינדער אין געביטן פון דער מדינה מיט TB ינסידאנס 40/100,000 =<
BCG	טובערקולוזיס	ארום 28 טעג אלט <sup>4</sup>	בייבז מיט א פאטער אדער זיידע-באבע געבוירן אין א הויך ינסידאנס לאנד <sup>3</sup>
LAIV אדער ינאקטיוויטיד פלו וואקצין אויב קאנטראינדיקאטעד צו LAIV אדער אונטער 2 יארן פון עלטער	ינפלוענציע	פון 6 חדשים צו 17 יאר אלט	קינדער אין א קליניש ריזיקירן גרופע
ינאקטיוויטיד פלו וואקצין	ינפלוענציע	אין קיין בינע פון שוואנגערשאפט בעשאס פלו סעזאן	שוואנגער פרויען
dTap/IPV אדער dTap	פערטוססיס	פון 16 וואכן דזשעטטישאן <sup>5</sup>	
RSV וואקצין	RSV	פון 28 וואכן פון שוואנגערשאפט	

[1] נעמען בלוט פאר 12 HBsAg חדשים צו ויסשליסן ינפעקציע. [2] אין אדישאן, כעקסאלאנט וואקצין (Vaxelis Infanrix hexa) איז געגעבן אין 8, 12 און 16 וואכן. [3] ווען די יערלעך ינסידאנס פון טב איז  $\leq 40/100,000$  - זען [www.gov.uk/government/publications/tuberculosis-tb-by-country-rates-per-100000-people](http://www.gov.uk/government/publications/tuberculosis-tb-by-country-rates-per-100000-people). [4] קאנטראלירן די רעזולטאטן פון SCID זיפונג איידער געבן BCG. [5] ידעאללי איידער 32 וואכן דזשעטטישאן אבער קען נאך זיין געגעבן נאך 32 וואכן.



Produced by  
UK Health Security Agency

© Crown copyright 2024  
2024QG1YI Yiddish 1p 500K AUG 2024  
UK Health Security Agency gateway number: 2024524

די אדישאן ערשטער ארויס אין דעצעמבער 2019.  
אויב איר דארפן מער עקזעמפלארן פון דעם בלאט, ביטע באַזוכן,  
[www.healthpublications.gov.uk](http://www.healthpublications.gov.uk) צו קאנטאקט די  
Health Publications אַרדערליין. 1Ph: 0300 123 1002.  
מיניקאם: 0300 123 1003 (8:00 צו 18:00, מאנטיק צו פרייטאג).  
ביטע נוצן פראדוקט קאד: 2024QG1YI Yiddish

[www.nhs.uk/vaccinations](http://www.nhs.uk/vaccinations)